



CD-995 DIGITAL

Emil Sjögren

Violin Sonatas No. 1 & No. 2

Zwei lyrische Stücke • Poème

Per Enoksson, violin
Kathryn Stott, piano

SJÖGREN, Emil (1853-1918)**Sonata No. 2 in E minor for violin and piano, Op. 24 (1888-99) (Peters) 32'48**

- | | | |
|-----|----------------------------------|-------|
| [1] | I. <i>Allegro moderato</i> | 10'57 |
| [2] | II. <i>Allegretto scherzando</i> | 8'51 |
| [3] | III. <i>Andante sostenuto</i> | 5'11 |
| [4] | IV. <i>Con fuoco</i> | 7'29 |
-

Zwei lyrische Stücke (c. 1895) (N.F. 3702 & 3703) **10'21**

- | | | |
|-----|--|------|
| [5] | I. <i>Andantino quasi Allegretto</i> (C major) | 5'05 |
| [6] | II. <i>Andante sostenuto</i> (B flat major) | 5'08 |
-

Poème pour violon et piano, Op. 40 (1903) (Wilhelm Hansen) 6'22*Lento e molto espressivo***Sonata No. 1 for violin and piano, Op. 19 (1883-86) (Peters) 16'35**

- | | | |
|------|----------------------------|------|
| [8] | I. <i>Allegro vivace</i> | 6'15 |
| [9] | II. <i>Andante</i> | 4'52 |
| [10] | III. <i>Finale. Presto</i> | 5'17 |
-

Per Enoksson, violin**Kathryn Stott**, piano

INSTRUMENTARIUM

Violin: Stradivarius, 1668. Bow: Hill

Grand Piano: Steinway. Piano technician: Bengt Ericsson

The Swedish composer, pianist and organist **Emil Sjögren** (1853-1918) left behind a substantial œuvre dominated by songs, piano pieces, organ compositions, chamber music for violin and piano and a cello sonata. This was the type of music that was performed in the musical salons that dominated musical life in Stockholm, and Sjögren did not feel at home in the larger musical forms and in orchestral music.

The violin sonata was a popular genre among Swedish composers of the time. Hugo Alfvén, Wilhelm Peterson-Berger, Wilhelm Stenhammar, Bror Beckman, Harald Fryklöf and others had all written superb violin sonatas and most of them were, as Peterson-Berger has claimed of Sjögren's sonatas, 'bunches of tuneful songs without words'. True, his sonatas had vocal qualities and they certainly followed the development from vocal romance to violin romance to violin sonata. Sjögren's tonal idiom is certainly romantic but his inspiration lay in European rather than in Swedish romanticism.

Sjögren was by no means just a local, Swedish figure. More than his colleagues he was internationally orientated. In 1883 he embarked on a lengthy journey, lasting until 1886, that took him to Copenhagen, Vienna, Munich and Paris. He returned to the French capital almost every year up to the outbreak of the Great War. During his numerous travels abroad he established friendly contacts with several of the leading violinists of the day: Émile Sauret, Henri Marteau and Jacques Thibaud as well as with Eugène Ysaÿe and George Enescu who gladly played his sonatas at important recitals in Paris.

Besides the Nordic tone one can also readily find traces of French influence in his music. This influence presumably crept into his music via the organ. In 1890 he was appointed organist of the new Johannes Church in Stockholm, and going to 'listen to Sjögren' soon became a popular pastime. His improvisations were much appreciated and there is surely something French or Belgian (Lemmens, Franck, Guilmant), about his numerous works for the organ. French idioms also turn up in his chamber music.

The three-movement *Violin Sonata No. 1*, Op. 19, was commenced in Copenhagen in 1883 in the course of an extended European tour that Sjögren undertook with his Danish colleague Peter Erasmus Lange-Müller. It was completed in Paris in 1886. The violinist Tor Aulin, who was a friend of his, helped him with a number of technical matters, particularly in the conclusion of the first movement. The sonata was dedicated to Émile Sauret, who also premièred the sonata in Stockholm on 16th February 1886 with the pianist Felix Dreyschock who was from Berlin. Aulin had been a pupil of Sauret and on 25th January 1887 he also played the sonata in Stockholm. On this occasion Sjögren himself sat at the piano and he afterwards wrote of his friend

that he 'played it with me; he plays magnificently; that the sonata was so good, and that it sounded so fresh, I could hardly believe'. But this is certainly fresh and youthfully enthusiastic music. Franz Liszt had occasion to play through the *Andante* and is claimed to have considered it 'Sehr schön' ('very beautiful').

The success of his *First Sonata* encouraged Sjögren to try his hand at a further sonata and this time he was more ambitious, creating a work in four movements. The first movement of the *Violin Sonata No. 2 in E minor*, Op. 24, was ready at the beginning of 1889 and the entire sonata was completed during the spring of that year. It was dedicated to Tor Aulin, who played the violin part at the première on 5th June 1889 during the Nordic Music Festival in Copenhagen. The composer played the piano. The *Sonata in E minor* begins in Nordic ballad style – it has been called 'Nordic blond' – while its second movement contains some playful exchanges with an interlude in the form of a beguiling waltz in salon style. The third movement is a lofty romance and the finale is full of striking violin music.

In comparison with the *First Sonata*, the dimensions have grown and the expression has become more passionate and dramatic, though the form is carefully balanced and the style concentrated and intense. The *E minor Sonata* was Sjögren's most personal and ambitious chamber work and, fittingly, it rapidly became popular and led to the composer being humoristically referred to not as Emil but as 'e-moll' (= E minor) Sjögren. This sonata still numbers among the best chamber works to have been composed in Sweden. There is a spontaneous flow to the work, yet it seems cast in one piece in that the four movements share a common thematic content.

Besides the two large sonatas Sjögren also composed numerous small pieces for violin and piano. Among these are the *Zwei lyrische Stücke* (*Two Lyrical Pieces*) dating from about 1895. Two separate pieces in C major (*Andantino quasi Allegretto*) and B flat major (*Andante sostenuto*) have been gathered here though they were certainly not intended to be performed together. The movement in C major is musically dominated by the violin. The most extended of the separate pieces is the *Poème for violin and piano* (*Lento e molto espressivo*), Op. 40. This was composed in 1903 and was dedicated to Jacques Thibaud. This is a splendid concert piece.

© Stig Jacobsson 2000

Born in Mörrum, Sweden, in 1961, **Per Enoksson** began studying the violin with Alice Goldschmid and later with Johan Åkesson. After gaining a Diploma at the Royal Academy of Music, Copenhagen, in 1982, he then continued his studies in New York with Dorothy DeLay at the

Juilliard School of Music. Per Enoksson also participated in masterclasses with Henryk Szeryng and Isaac Stern. Distinguishing himself in several international competitions, including the Carl Nielsen and Jean Sibelius competitions, he then went on to represent Sweden in the prestigious Nordic Biennale for soloists.

Per Enoksson's career includes concerts with all the leading orchestras of the Nordic countries, including the Oslo Philharmonic Orchestra, Bergen Philharmonic Orchestra, Stavanger Symphony Orchestra, Swedish Radio Symphony Orchestra, Gothenburg Symphony Orchestra, Malmö Symphony Orchestra, Finnish Radio Symphony Orchestra and Danish National Radio Symphony Orchestra. He has also given performances in Germany, France, Austria, Spain, Holland, Poland, the former Yugoslavia, Malaysia, Saudi Arabia and Great Britain.

Per Enoksson is a frequent guest at international chamber music festivals both in Europe and the USA, and his string trio with Truls Mørk (cello) and Lars-Anders Tomter (viola) is in great demand. His partnership with the pianist Kathryn Stott includes a recording for BBC Radio 3. In recent years, his teaching posts have included positions at the College of Music, Oslo, and at the Academy of Music, Copenhagen. Per Enoksson is presently the leader of the Gothenburg Symphony Orchestra and lecturer at the College of Music, University of Gothenburg. Per Enoksson performs on violins by Stradivarius (1697) and Nicolas Lupot (1798).

Kathryn Stott was born in Lancashire, England. Following her studies at the Yehudi Menuhin School where her teachers included Vlado Perlemuter and Louis Kentner, she then graduated to the Royal College of Music, studying with Kendall Taylor. In 1978 her international career was launched after she became a prizewinner in the Leeds International Piano Competition. Since then, she has performed with all the major orchestras in Great Britain and many important orchestras abroad. She has given innumerable recitals at leading venues such as the Schauspielhaus Berlin, the Suntory Hall in Tokyo and in the piano series at the Wigmore Hall London.

As a soloist she has performed with orchestras in Holland, Germany, Italy, the Czech Republic, Poland, France, Switzerland, Hong Kong, Singapore and Japan, to name but a few. In 1993 she gave the world première of Michael Nyman's *Piano Concerto* with the Orchestre National de Lille and in 1997 she premièred Peter Maxwell Davies's *Piano Concerto* with the Royal Philharmonic Orchestra. Kathryn Stott also makes an invaluable contribution to music as an artistic director and festival organizer. In recognition of her achievements as an ambassador of French music she was appointed 'Chevalier de l'ordre des Arts et Lettres' by the French government.

Kathryn Stott has worked extensively as a chamber musician and in particular with Yo-Yo Ma. Together they have given recitals across Europe, the Far East and the United States. She is also a member of 'Tango tiempo', the celebrated tango trio.

Den svenske tonsättaren, pianisten och organisten **Emil Sjögrens** (1853-1918) rika produktion domineras av romanser, pianostycken, orgelverk, en cellosonat och kammarmusik för violin och piano. Det var denna typ av musik som främst odlades i de musikaliska salonger som dominerade musiklivet i Stockholm. I de stora formerna och orkestermusiken kände han sig inte hemma.

Violinsonaten var en populär genre i den tidens svenska tonsättarkretsar. Hugo Alfvén, Wilhelm Peterson-Berger, Wilhelm Stenhammar, Bror Beckman, Harald Fryklöf och andra har alla skrivit lysande violinsonater, och de flesta var, som Peterson-Berger hävdade om Sjögrens verk i genren, "knippen av klingande visor utan ord". Visst hade hans sonater vokala kvaliteter, och visst följde de utvecklingen från romans via violinromans till violin-sonat. Sjögrens tonspråk är förvisso romantiskt, men han sneglade snarare ut i Europa än mot nationalromantiken.

Sjögren var emellertid inte bara en svensk angelägenhet. I högre grad än kollegorna var han internationellt orienterad. 1883-86 gav han sig ut på en lång resa som förde honom till Köpenhamn, Wien, München, Paris. Till den franska huvudstaden återkom han praktiskt taget varje år från sekelskiftet och till krigsutbrottet. Under sina många utlandsresor knöt han vänskapliga kontakter med flera av samtidens ledande violinister; Émile Sauret, Henri Marteau och Jacques Thibaud, men också med Eugène Ysaÿe och Georges Enescu, vilka gärna spelade hans sonater under uppmärksammade konserter i Paris.

Förutom det nordiska kan man också lätt hitta franska drag i hans musik. Förmodligen smög den sig in i musiken via orgeln. 1890 utsågs han till organist i den då helt nya Johanneskyrkan i Stockholm, och det blev med tiden populärt att gå och "lyssna på Sjögren". Hans improvisationer uppskattades mycket, och nog har hans många orgelverk ofta något franskt eller belgiskt (Lemmens, Franck, Guilmant) över sig. Det franska dyker sedan också upp i hans kammarmusik.

Den tresatsiga *Violinsonat nr. 1* op. 19 påbörjades 1883 i Köpenhamn under den omfattande europaresan Sjögren företog tillsammans med sin danske kollega Peter Erasmus Lange-Müller, och sonaten fullbordades i Paris 1886. Vännen och violinisten Tor Aulin hjälpte till med en del

violintekniska frågor, särskilt med slutet på första satsen. Sonaten tillägnades Émile Sauret, som också uruppförde sonaten i Stockholm den 16 februari 1886 tillsammans med Felix Dreyschock – även han från Berlin. Aulin hade varit elev till Sauret, och den 25 januari 1887 spelade även Aulin sonaten i Stockholm. Denna gång satt Sjögren själv vid pianot, och om sin vän skrev han att denne ”har spelat den med mig; han spelar den överdådigt bra; att sonaten var så bra och klingade så friskt, trodde jag knappast.” Men visst är det en frisk och ungdomligt entusiastisk musik. Franz Liszt fick genom bekantas förmedling tillfälle att spela igenom *Andantet*, och han lär ha uttalat sitt ”Sehr schön”.

Framgångarna med den första sonaten lockade Sjögren att pröva sina krafter på ännu en sonat, och den här gången fick den fyra satser och en större och mer vågad uppläggning. Första satsen till *Violinsonat nr. 2 i e-moll* op. 24 fick Emil Sjögren färdig till nyåret 1888/89 och hela sonaten blev färdig under våren. Den tillägnades Tor Aulin, som också spelade violinstämman vid uruppförandet den 5 juni samma år under en Nordisk Musikfest i Köpenhamn. Tonsättaren själv spelade piano. *Sonaten i e-moll* börjar i nordisk balladstil – man har kallat den nordiskt blond – den har en andra sats som innehåller lekfulla växlingar, och som mellandel finner man en underfundig vals i salongsstil. Tredje satsen är en högstämd romans och finalen är full av effektfull violinmusik.

Jämfört med den första sonaten har dimensionerna blivit större, samtidigt som uttrycket har blivit mer lidelsefullt och dramatiskt, ändå är formen balanserad och tonspråket koncentrerat och intensivt. Eftersom *e-mollsonaten* blev Sjögrens mest personliga och storslagna kammarmusikverk, blev den snabbt populär och bidrog till att tonsättaren av folkhumorn döptes om från Emil till E-moll Sjögren. Ännu måste denna sonat räknas in bland de främsta kammarmusikverk som skapats i detta land. Här finns ett spontant flöde och verket känns helgjutet genom att satserna har ett gemensamt tematiskt innehåll.

Vid sidan av de fem stora sonaterna komponerade Sjögren också en rad mindre stycken för violin och piano. Dit hör *Zwei lyrische Stücke* från ca. 1895. Det är två stycken i C-dur (*Andantino quasi Allegretto*) respektive B-dur (*Andante sostenuto*) som samlats här, men de är säkert inte avsedda att spelas tillsammans. Satsen i C-dur ger i första hand violinen bärande material. Det mest omfattande av dessa fristående stycken är *Poème pour violon et piano (Lento e molto espressivo)* op. 40, som komponerades 1903 och som tillägnats Jacques Thibaud. Här har vi ett grant konsertstycke.

© Stig Jacobsson 2000

Per Enoksson är född 1961 i Mörrum. Han började studera fiol med Alice Goldschmid och senare med Johan Åkesson. Efter diplomexamen vid Kungliga Danske Musikkonservatoriet i Köpenhamn år 1982 fortsatte han sina studier med Dorothy DeLay vid Juilliardskolan i New York. Han har även deltagit i mästerklasser för Henryk Szeryng och Isaac Stern. Han har haft framgångar vid ett flertal betydande violintävlingar, bl.a Carl Nielsen- och Jean Sibelius-tävlingarna, och har även representerat Sverige vid den Nordiska Solistbiennalen. Per Enoksson har framträtt som solist med samtliga betydande orkestrar i Norden och har konserterat i nästan alla de europeiska länderna. Han gästar gärna internationella kammarmusikfestivaler i Europa och i USA och framträder regelbundet i stråkktrion han bildat tillsammans med Truls Mørk (cello) och Lars-Anders Tomter (altfiol). Dessutom uppträder han med pianisten Kathryn Stott. Han har undervisat vid musikkonservatorierna i Oslo, Köpenhamn och Göteborg. För närvarande är han förste konsertmästare för Göteborgs Symfoniorkester.

Kathryn Stott är född i Lancashire i norra England. Hon studerade piano med Vlado Perlemuter och Louis Kentner vid Yehudi Menuhin School och sedan vid Londons Royal College of Music för Kendall Taylor. Hennes internationella karriär började 1978 då hon blev en av prisvinnarna vid Leeds International Piano Competition. Hon har framträtt med de viktigaste orkestrarna i Storbritannien och med många betydande orkestrar i utlandet och har gett pianoaftnar i många länder inklusive Japan. 1993 uruppförde hon Michael Nymans *Pianokonsert* med Orchestre national de Lille och 1997 Peter Maxwell Davies *Pianokonsert* med Royal Philharmonic Orchestra. Hon har även med stor framgång organiserat musikfestivaler. Kathryn Stott har av Frankrikes regering erhållit "Chevalier de l'ordre des Arts et Lettres" för sitt främjande av fransk musik. Hon uppträder gärna i kammarmusikaliska sammanhang och har konserterat i många länder tillsammans med Yo-Yo Ma. Hon spelar även tangomusik med trion "Tango tiempo".

Das reiche Schaffen des schwedischen Komponisten **Emil Sjögren** (1853-1918) wird von Liedern, Klavierstücken, Orgelwerken, einer Cellosonate und Kammermusik für Violine und Klavier beherrscht. Es wurde in erster Linie diese Art von Musik in den musikalischen Salons gepflegt, die im Zentrum des Stockholmer Musiklebens standen. In den großen Formen und der Orchestermusik fühlte er sich nicht beheimatet.

Die Violinsonate war unter den damaligen schwedischen Komponisten eine beliebte Gattung. Hugo Alfvén, Wilhelm Peterson-Berger, Wilhelm Stenhammar, Bror Beckman, Harald Fryklöf und andere – alle schrieben glänzende Violinsonaten, von denen die meisten „Bündel klingender Romanzen ohne Worte“ waren, wie Peterson-Berger Sjögrens Werke dieser Gattung beschrieb. Sicherlich hatten seine Sonaten vokale Eigenschaften, und sicherlich richteten sie sich nach der Entwicklung Romanze – Violinromanze – Violinsonate. Sjögrens Tonsprache ist gewiß romantisch, aber mit Seitenblicken eher auf Europa als auf die Nationalromantik.

Sjögren war aber keine rein schwedische Angelegenheit. Mehr noch als bei den Kollegen war seine Orientierung international. 1883-86 begab er sich auf eine lange Reise, die ihn nach Kopenhagen, Wien, München und Paris führte. In die französische Hauptstadt kehrte er von der Jahrhundertwende bis zum Kriegsausbruch praktisch jedes Jahr zurück. Während seiner vielen Auslandsreisen pflegte er freundschaftliche Kontakte mit mehreren führenden Violinisten der Gegenwart; Émile Sauret, Henri Marteau und Jacques Thibaud, aber auch mit Eugène Ysaÿe und Georges Enescu, die bei aufsehenerregenden Konzerten in Paris seine Sonaten gerne spielten.

Abgesehen von den nordischen kann man in seiner Musik leicht auch französische Züge finden. Vermutlich fanden diese über die Orgel einen Weg in seine Musik. 1890 wurde er Organist der neuerrichteten Johannes-Kirche in Stockholm, und mit der Zeit wurde es modisch, „Sjögren hören zu gehen“. Seine Improvisationen waren sehr geschätzt, und viele seiner Orgelwerke haben sicherlich französische Züge (Lemmens, Franck, Guilmant). Das Französische erscheint dann auch in seiner Kammermusik.

Sjögren begann die dreisätzige *Violinsonate Nr. 1* op. 19 1883 in Kopenhagen während der ausgedehnten Europafahrt, die er zusammen mit seinem dänischen Kollegen Peter Erasmus Lange-Müller vornahm, und die Sonate wurde 1886 in Paris vollendet. Der Freund und Violinist Tor Aulin war mit einigen violintechnischen Fragen behilflich, besonders am Schluß des ersten Satzes. Die Sonate wurde Émile Sauret gewidmet, der sie am 16. Februar 1886 in Stockholm zusammen mit Felix Dreyschock uraufführte – dieser war ebenfalls aus Berlin. Aulin war ein Schüler Saurets gewesen, und am 25. Januar 1887 spielte auch er die Sonate in Stockholm. Diesmal saß Sjögren selbst am Klavier, und über seinen Freund schrieb er, daß dieser „sie mit

mir gespielt hat; er spielt sie überragend gut; daß die Sonate so gut war und so frisch klang, hatte ich kaum geglaubt“. Es ist aber gewiß eine frische Musik von jugendlicher Begeisterung. Durch die Vermittlung von Bekannten hatte Franz Liszt Gelegenheit, das *Andante* durchzuspielen, das er als „sehr schön“ bezeichnet haben soll.

Die Erfolge mit der *ersten Sonate* regten Sjögren an, in der gleichen Gattung noch einen Versuch zu machen, und die neue Sonate erhielt eine viersätzigere, gewagtere Anlage. Den ersten Satz der *Violinsonate Nr. 2 in e-moll* op. 24 vollendete er zu Neujahr 1889, und die gesamte Sonate wurde im Verlauf des Frühlings fertiggestellt. Sie wurde Tor Aulin gewidmet, der bei der Uraufführung am 5. Juni desselben Jahres bei einem Nordischen Musikfest in Kopenhagen den Violinpart spielte. Der Komponist spielte Klavier. Die *e-moll-Sonate* beginnt im nordischen Balladenstil – sie wurde als „nordisch blond“ bezeichnet – und hat einen zweiten Satz mit spielerischen Wechseln; als Zwischenteil dient ein verschmitzter Walzer im Salonstil. Der dritte Satz ist eine feierliche Romanze, und das Finale bietet eine Fülle wirkungsvoller Violinmusik.

Im Vergleich mit der *ersten Sonate* sind die Dimensionen größer, der Ausdruck gleichzeitig leidenschaftlicher und dramatischer geworden, wobei die Form immer noch ausgewogen und die Tonsprache konzentriert und intensiv ist. Die *e-moll-Sonate* ist Sjögrens persönlichstes und großartigstes Kammermusikwerk, weswegen die schnell beliebt wurde, und der Komponist vom Volkshumor von Emil in „e-moll“ Sjögren umgetauft wurde. Heute noch zählt diese Sonate zur besten Kammermusik, die in Schweden geschaffen worden ist. Sie hat einen spontanen Fluß, und durch den gemeinsamen thematischen Inhalt der Sätze empfindet man das Werk als einheitlich.

Neben den fünf großen Sonaten komponierte Sjögren auch eine Reihe kleinerer Stücke für Violine und Klavier, zu denen die *Zwei lyrischen Stücke* (um 1895) gehören. Hier stellte er zwei Stücke in C-Dur (*Andantino quasi Allegretto*) beziehungsweise B-Dur (*Andante sostenuto*) zusammen, aber es war sicherlich nicht beabsichtigt, daß sie zusammen gespielt werden sollten. Im C-Dur-Satz hat in erster Linie die Violine ein tragendes Material. Das umfassendste dieser freistehenden Stücke ist *Poème pour violon et piano* (*Lento e molto espressivo*) op. 40, 1903 komponiert und Jacques Thibaud gewidmet, ein schönes Konzertstück.

© Stig Jacobsson 2000

Der in Mörrum, Schweden, 1961 geborene **Per Enoksson** begann seine Violinstudien bei Alice Goldschmid und ging später zu Johan Åkesson. Nach einem Diplom an der Kopenhagener Kgl. Musikakademie 1982 setzte er seine Studien in New York bei Dorothy DeLay an der Juilliard School of Music fort. Er besuchte Meisterklassen bei Henryk Szeryng und Isaac Stern, zeichnete

sich bei mehreren internationalen Wettbewerben aus (u.a. den Carl-Nielsen- und Jean-Sibelius-Wettbewerben) und vertrat Schweden bei der angesehenen Nordischen Biennale für Solisten.

Per Enoksson konzertierte zusammen mit allen führenden Orchestern der nordischen Länder, wie dem Philharmonischen Orchester Oslo, dem Philharmonischen Orchester Bergen, dem Symphonieorchester Stavanger, dem Symphonieorchester des Schwedischen Rundfunks, dem Göteborger Symphonieorchester, dem Symphonieorchester Malmö, dem Symphonieorchester des Dänischen Rundfunks und dem Symphonieorchester des Finnischen Rundfunks. Er spielte auch in Großbritannien, Deutschland, Frankreich, Österreich, Spanien, Holland, Polen, dem ehemaligen Jugoslawien, Malaysia und Saudiarabien.

Per Enoksson gastiert häufig bei internationalen Kammermusikfestivals in Europa und den USA, und sein Streichtrio mit Truls Mørk (Cello) und Lars-Anders Tomter (Bratsche) ist sehr gefragt. Seine Zusammenarbeit mit der Pianistin Kathryn Stott umfaßt eine Aufnahme für das BBC Radio 3. In den letzten Jahren hatte er Lehraufträge an der Osloer Musikhochschule und an der Kopenhagener Musikakademie. Derzeit ist Per Enoksson Konzertmeister des Göteborger Symphonieorchesters und Lektor am Institut für Musik der Göteborger Universität. Enoksson spielt auf Violinen von Stradivarius (1697) und Nicolas Lupot (1798).

Kathryn Stott wurde in Lancashire, England, geboren. Nach Studien an der Yehudi Menuhin School, wo Vlado Perlemuter und Louis Kentner zu ihren Lehrern gehörten, ging sie an das Royal College of Music, wo sie bei Kendall Taylor studierte. 1978 begann ihre internationale Karriere, nachdem sie Preisträgerin des Internationalen Klavierwettbewerbs in Leeds geworden war. Seither spielt sie mit sämtlichen größeren Orchestern in Großbritannien und vielen wichtigen Orchestern im Ausland. Sie gab unzählige Konzerte in berühmten Sälen wie dem Berliner Schauspielhaus, der Suntory Hall in Tokio und im Rahmen der Klavierreihe der Londoner Wigmore Hall.

Als Solistin musizierte sie mit Orchestern in Holland, Deutschland, Italien, der Tschechei, Polen, Frankreich, der Schweiz, Hong Kong, Singapore und Japan, um nur einige zu erwähnen. 1993 spielte sie die Uraufführung von Michael Nymans *Klavierkonzert* mit dem Orchestre National de Lille und 1997 brachte sie Peter Maxwell Davies' *Klavierkonzert* mit dem Royal Philharmonic Orchestra zur Erstaufführung. Außerdem leistet Kathryn Stott einen unschätzbaren Beitrag für die Musik als künstlerische Leiterin und Organisatorin von Festivals. Als Anerkennung ihrer Leistungen als Vertreterin der französischen Musik wurde sie von der französischen Regierung zum „Chevalier de l'ordre des Arts et Lettres“ ernannt.

Kathryn Stott tritt häufig kammermusikalisch auf, insbesondere mit Yo-Yo Ma. Sie gaben zusammen Konzerte in ganz Europa, dem Fernen Osten und in den USA. Außerdem ist sie Mitglied des gefeierten Tangotrios „Tango tiempo“.

La riche production du compositeur, pianiste et organiste suédois **Emil Sjögren** (1853-1918) est dominée par des romances, pièces pour piano, œuvres pour orgue, une sonate pour violoncelle et de la musique de chambre pour violon et piano. C'était surtout ce genre de musique qui était cultivé dans les salons musicaux au faîte de la vie musicale de Stockholm. Il ne se sentait pas à l'aise dans les grandes formes et la musique orchestrale.

La sonate pour violon était un genre populaire dans les cercles de compositeurs suédois de l'époque. Hugo Alfvén, Wilhelm Peterson-Berger, Wilhelm Stenhammar, Bror Beckman, Harald Fryklöf et d'autres ont écrit de brillantes sonates pour violon et la plupart étaient, comme Peterson-Berger, avancés sur l'œuvre de Sjögren dans le genre, "un faisceau d'airs sonores sans paroles". Ses sonates avaient assurément des qualités vocales et elles suivaient bien sûr le développement de la romance à la sonate pour violon en passant par la romance pour violon. Le langage musical de Sjögren est évidemment romantique mais il lorgnait plus vers l'Europe que vers le national-romantisme.

Sjögren n'était cependant pas seulement une question suédoise. Il était d'orientation internationale beaucoup plus que ses collègues. En 1883-86, il entreprit un long voyage qui le conduisit à Copenhague, Vienne, Munich, Paris. Il retourna à la capitale française pratiquement tous les ans du début du siècle jusqu'à l'éclatement de la guerre. Il noua des amitiés au cours de ses nombreux voyages à l'étranger avec plusieurs des violonistes les plus éminents de l'époque: Émile Sauret, Henri Marteau et Jacques Thibaud, mais aussi Eugène Ysaÿe et Georges Enesco, qui jouaient volontiers ses sonates lors de concerts remarqués à Paris.

En plus de l'élément nordique, on peut facilement trouver des traits français dans sa musique. L'orgue aura probablement été une porte d'entrée. En 1890, il fut choisi organiste de l'église St-Jean, alors toute neuve, à Stockholm et, avec le temps, il devint populaire d'aller "écouter Sjögren". Ses improvisations étaient très appréciées et ses nombreuses œuvres d'orgue ont vraiment quelque chose de français ou de belge (Lemmens, Franck, Guilmant). L'élément français résonne aussi dans sa musique de chambre.

La *Sonate pour violon no 1* op.19 en trois mouvements fut commencée à Copenhague en

1883 au cours du grand voyage en Europe entrepris par Sjögren avec son collègue danois Peter Erasmus Lange-Müller, et la sonate fut terminée à Paris en 1886. Son ami le violoniste Tor Aulin l'aida pour des questions de technique du violon, surtout à la fin du premier mouvement. La sonate fut dédiée à Émile Sauret qui la créa à Stockholm le 16 février 1886 avec Felix Droyschok de Berlin. Aulin avait été l'élève de Sauret et, le 25 janvier 1887, ce fut au tour d'Aulin de jouer la sonate à Stockholm. Cette fois, Sjögren était au piano et il écrivit au sujet de son ami qu'il "l'a jouée avec moi; il la joue merveilleusement bien; la sonate était si bonne et sonnait si fraîche que je le croyais à peine." C'est pourtant bien de la musique fraîche et jeune. Franz Liszt eut l'occasion, grâce à des connaissances, de lire l'*Andante* et on rapporte qu'il en dit "Sehr schön" ("Très jolie").

Le succès remporté par la *première sonate* poussa Sjögren à s'essayer sur une autre sonate et, cette fois-ci, elle eut quatre mouvements et une construction plus étendue et plus osée. Le premier mouvement de la *Sonate pour violon no 2 en mi mineur* op. 24 fut terminée par Emil Sjögren au jour de l'an 1888/89 et la sonate en entier, au printemps. Elle fut dédiée à Tor Aulin qui joua aussi la partie de violon à la création le 5 juin de la même année à un festival de musique nordique à Copenhague. Le compositeur même était au piano. La *Sonate en mi mineur* commence en style de ballade nordique – on l'a appelée une blonde nordique – et son second mouvement renferme des échanges enjoués entourant une section médiane où une valse intrigante danse dans un style de salon. Le troisième mouvement est une romance exaltée et le finale est rempli de musique pour violon à effet.

Comparées à la *première sonate*, les dimensions de la *seconde* sont accrues en même temps que l'expression s'est fait plus passionnée et dramatique mais la forme est équilibrée et le langage musical concentré et intensif. Puisque la *Sonate en mi mineur* est devenue l'œuvre de musique de chambre la plus personnelle et la plus grandiose de Sjögren, elle devint rapidement populaire et contribua à ce que le compositeur, dans l'humour populaire, soit appelé non plus Emil mais E-moll (mi mineur) Sjögren. Cette sonate doit encore aujourd'hui être comptée parmi les plus grandes œuvres de musique de chambre à avoir été composées en Suède. Il s'y trouve un coulant spontané et l'œuvre semble formée dans un même moule puisque les mouvements ont un contenu thématique commun.

À côté des cinq grandes sonates, Sjögren composa aussi une série de petits morceaux pour violon et piano, par exemple *Zwei lyrische Stücke* (Deux pièces lyriques) d'environ 1895. Il s'agit de deux morceaux en do majeur (*Andantino quasi Allegretto*) et si bémol majeur (*Andante sostenuto*) respectivement qu'on a assemblés ici mais qui ne sont certainement pas destinés à être

joués ensemble. La pièce en do majeur donne d'abord au violon le matériel de support. Le plus étendu de ces morceaux indépendants est *Poème pour violon et piano* (*Lento e molto espressivo*) op. 40 composé en 1903 et dédié à Jacques Thibaud. On a ici un grand morceau de concert.

© *Stig Jacobsson 2000*

Né à Mörrum en Suède en 1961, **Per Enoksson** a commencé à étudier le violon avec Alice Goldschmid et Johan Åkesson. Après avoir obtenu son diplôme à l'Académie Royale de musique à Copenhague en 1982, il poursuit ses études à New York avec Dorothy DeLay à l'Ecole de Musique Juilliard. Per Enoksson participa aussi à des classes de maîtres avec Henryk Szeryng et Isaac Stern. Il s'est distingué lors de plusieurs compétitions internationales dont les concours Carl Nielsen et Jean Sibelius, après quoi il représenta la Suède à la renommée Biennale Nordique pour solistes.

La carrière de Per Enoksson inclut des concerts avec tous les orchestres majeurs des pays nordiques dont les orchestres philharmoniques d'Oslo et de Bergen, les orchestres symphoniques de Stavanger, la Radio Suédoise, Gothenbourg, Malmö, la Radio Finlandaise et la Radio Nationale Danoise. Il s'est également produit en Allemagne, France, Autriche, Espagne, Hollande, Pologne, ex-Yougoslavie, Malaisie, Arabie Saoudite et Grande-Bretagne.

Per Enoksson est fréquemment invité lors de festivals internationaux de musique de chambre en Europe et aux Etats-Unis et son trio à cordes avec Truls Mørk (violoncelle) et Lars-Anders Tomter (alto) est très en demande. Sa collaboration avec la pianiste Kathryn Stott inclut un enregistrement pour Radio 3 de la BBC. Ces dernières années, il a enseigné au Conservatoire de Musique à Oslo et à l'Académie de Musique à Copenhague. Per Enoksson est présentement premier violon de l'Orchestre Symphonique de Gothenbourg et professeur au Conservatoire National de Musique de l'université de Gothenbourg. Il joue sur un Stradivarius (1697) et un Nicolas Lupot (1798).

Kathryn Stott est née au Lancashire en Angleterre. Après ses études à l'Ecole Yehudi Menuhin avec entre autres Vlado Perlemuter et Louis Kentner, elle obtint son diplôme au Royal College of Music, travaillant avec Kendall Taylor. Après avoir été lauréate au Concours international de piano de Leeds en 1978, sa carrière internationale prit son essor. Elle s'est depuis produite avec tous les orchestres majeurs de la Grande-Bretagne et plusieurs orchestres étrangers importants. Elle a donné d'innombrables récitals dans de grandes salles de concert comme le Schauspielhaus à Berlin, le Suntory Hall à Tokyo et au Wigmore Hall de Londres dans le cadre des séries de piano.

Comme soliste, elle a joué avec des orchestres en Hollande, Allemagne, Italie, dans la République Tchèque, en Pologne, France, Suisse, à Hong-Kong, Singapour et au Japon pour ne nommer que quelques pays. En 1993, elle donna la création mondiale du *Concerto pour piano* de Michael Nyman avec l'Orchestre National de Lille et, en 1997, elle créa aussi le *Concerto pour piano* de sir Peter Maxwell Davies avec l'Orchestre Philharmonique Royal. Kathryn Stott apporte une contribution inestimable à la musique en sa qualité de directeur artistique et d'organisatrice de festivals. En reconnaissance de ses réalisations en tant qu'ambassadrice de la musique française, elle fut nommée "Chevalier de l'ordre des Arts et Lettres" par le gouvernement français.

Kathryn Stott a travaillé intensément comme chambriste, en particulier avec Yo-Yo Ma. Ils ont donné ensemble des récitals partout en Europe, en Extrême-Orient et aux Etats-Unis. Elle fait également partie de "Tango tiempo", le célèbre trio de tango.

Recording data: November 1998 at the Gothenburg Concert Hall, Sweden

Balance engineer/Tonmeister: Jens Braun

Producer: Jens Braun

Neumann microphones: Studer 961 mixer: Genex GX 8000 MOD recorder: Stax headphones

Digital editing: Dirk Lüdemann

Cover text: © Stig Jacobsson 2000

Translations: BIS (English); Julius Wender (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Front cover painting: © Matthew Harvey

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd., Saltdean, Brighton, England

Colour origination: Studio Colour, Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© 1998 & © 2000, BIS Records AB



Per Enoksson, violin



Kathryn Stott, piano